

孩子自己能读懂的英文故事

西游记

19

The Thunderclap Monastery

杨妈状元英语“阅读100”丛书

英文分级读物

基础篇

第2级

编著：杨萃先

插画：武琳琳



适合4~9岁亲子共读 10岁以上自主阅读
 音标 直译 翻译 朗读 四合一版
 超级爆笑 专治没兴趣

杨妈带读
 英文点读
 “戏精”朗读
 难词注释

目录

Volume 1 The Little Monkey Has a Big Dream
--小猴大梦想

Volume 2 The Perfect Weapon --完美武器

Volume 3 Trouble in Heaven--大闹天宫

Volume 4 The Tang Monk--唐僧

Volume 5 The Tight Headband Spell--紧箍咒

Volume 6 The White Dragon Horse--白龙马

Volume 7 Bajie and Wujing--八戒和悟净

Volume 8 The Ginseng Fruit --人参果

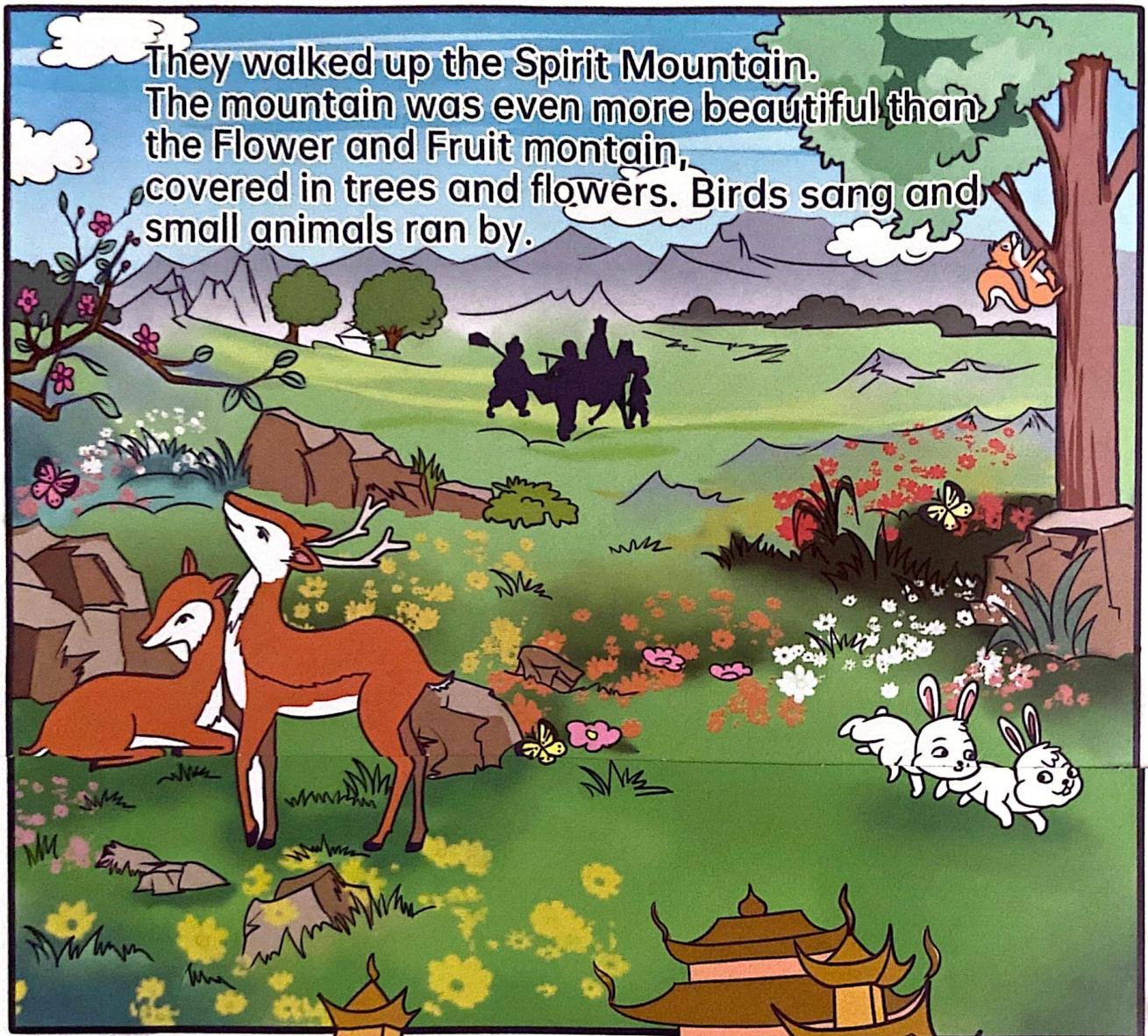
Volume 9 Three People in the Family--一家三口

Volume 10 Hundred Flower Princess--百花仙子

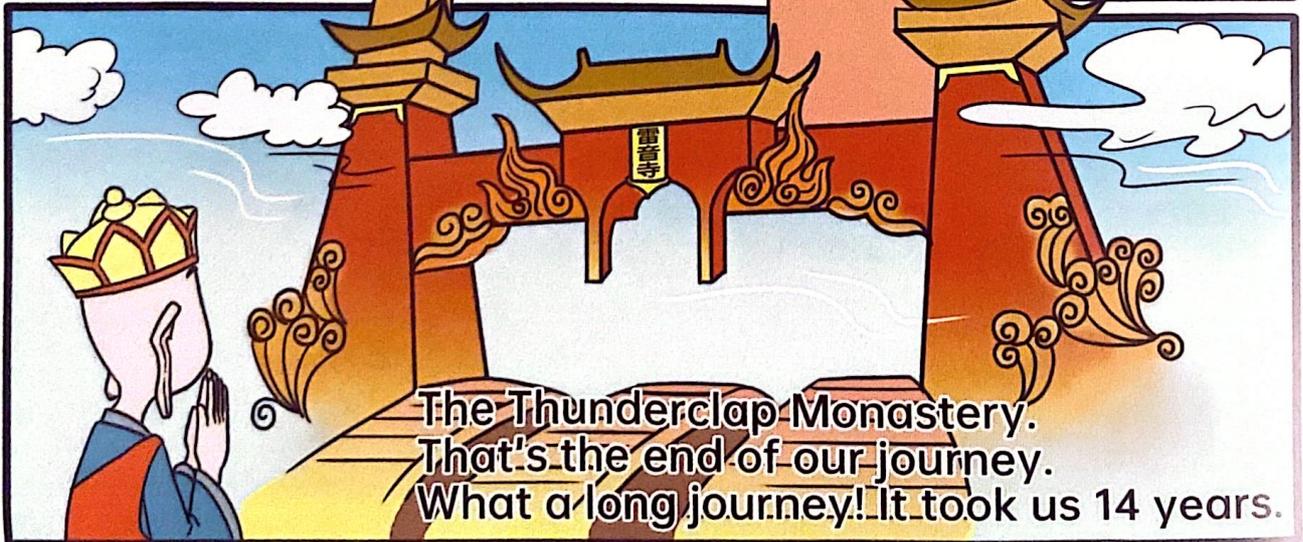


- Volume 11 The Red Boy--红孩儿
- Volume 12 The Gold Horn King--金角大王
- Volume 13 Two Tang Monks--两个唐僧
- Volume 14 Two Wukongs--两个悟空
- Volume 15 The Mountain of Flames--火焰山
- Volume 16 A Contest-- 一个比赛
- Volume 17 The Small Thunderclap Monastery
--小雷音寺
- Volume 18 The Western Paradise--西天
- Volume 19 The Thunderclap Monastery--雷音寺**
- Volume 20 Rewards--回报





They walked up the Spirit Mountain.
The mountain was even more beautiful than
the Flower and Fruit mountain,
covered in trees and flowers. Birds sang and
small animals ran by.



The Thunderclap Monastery.
That's the end of our journey.
What a long journey! It took us 14 years.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ðeɪ] [wɔ:kɪ] [ʌp] [ðə] ['spɪrɪt] ['maʊntən]

They walked up the Spirit Mountain.

他们 走了 向上 那 灵山

他们走上了灵山。

[ðə] ['maʊntən] [wɒz] ['i:v(ə)n] [mɔ:(r)] ['bj:ʊtɪf(ə)] [ðæən] [ðə] ['flaʊəz] [ənd] [fru:t] ['maʊntən]

The mountain was even more beautiful than the Flower and Fruit mountain,

这 山 是 甚至 更 漂亮的 比 那 花 和 水果 山

这座山比花果山还要美丽，

['kʌvəd] [ɪn] [tri:z] [ənd] ['flaʊəz]

covered in trees and flowers.

被覆盖 在 树们 和 花们

铺满了花草树木。

[bɜ:dz] [sæŋ] [ənd] [smɔ:l] ['ænɪmlz] [ræn] [baɪ]

Birds sang and small animals ran by.

鸟们 唱歌 和 小的 动物们 跑了 经过

鸟儿歌唱，小动物四处跑来跑去。

[ðə] ['θʌndəklæp] ['mɒnəstəri] [ðætʰs] [ði] [end] [ɒv] ['aʊə] ['dʒɜ:nɪ]

The Thunderclap Monastery. That's the end of our journey.

那 雷音 寺 那是 那 终点的 我们的 行程

雷音寺。那是我们西游之旅的终点。

[wɒt] [ə] [lɒŋ] ['dʒɜ:nɪ] [ɪt] [tu:k] [ʌs] [jɪəz]

What a long journey! It took us 14 years.

多么漫长的旅程啊 它花了 我们14 年

多么漫长的旅程啊！我们花了14年时间。



I want to thank you all, for helping me reach the Western Paradise.



Thank you, Wukong, for saving me from demons countless times.

No problem, Master. You saved me out of that mountain!



Thank you, Bajie, for cooking for us. I really loved the tofu you cooked.

Heiheihei, but I ate most of the tofu...



Thank you, Wujing, for always teaching us how to keep fit.

Thank you, Master. Your words of acknowledgement mean a lot to me.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[aɪ] [wɒnt] [tu:] [θæŋk] [ju:] [ɔ:l] [fɔ:] ['helpɪŋ] [mi:] [ri:tʃ] [ðə] ['westən] ['pærədəs]
I want to thank you all, for helping me reach the Western Paradise.
我想要去 感谢你们 所有人为了 帮助 我 到达 这 西方的 天庭
我要感谢你们所有人,帮助我到达西天。

[θæŋk] [ju:] [fɔ:] ['seɪvɪŋ] [mi:] [frɒm] ['di:mənz] ['kaʊntləs] [taɪmz]
Thank you, Wukong, for saving me from demons countless times.
谢谢你 悟空 为了救 我 从 妖怪们 无数的 次
谢谢你, 悟空, 你无数次把我从妖怪手中救出来。

[nəʊ] ['prɒbləm] ['mɑ:stə(r)] [ju:] [seɪvd] [mi:] [aʊt] [ɒv] [ðæt] ['maʊntən]
No problem, Master. You saved me out of that mountain!
没问题 师父 您 救了我 出来的 那 山
师父, 不客气, 您把我从那座山里救了出来!

[θæŋk] [ju:] [fɔ:] ['kʊkɪŋ] [fɔ:] [ʌs] [aɪ] ['ri:əli] [lʌvd] [ðə] ['təʊfu:] [ju:] [kʊkt]
Thank you, Bajie, for cooking for us. I really loved the tofu you cooked.
谢谢 你 八戒 为了 煮饭 给我们 我真正地 喜欢 那 豆腐 你 煮的
谢谢你, 八戒, 为我们做饭。我真地很喜欢你做的豆腐。

[baɪ] [aɪ] [erɪ] [məʊst] [ɒv] [ðə] ['təʊfu:]
Heiheihei, but I ate most of the tofu...
嘿嘿嘿 但我吃了 最多的 那 豆腐
嘿嘿嘿, 但我吃掉了最多的豆腐...

[θæŋk] [ju:] [fɔ:] ['ɔ:lweɪz] ['ti:tʃɪŋ] [ʌs] [həʊ] [tu:] [ki:p] [fɪt]
Thank you, Wujing, for always teaching us how to keep fit.
谢谢你 悟净 为了一直 教 我们 如何去 保持健康的
谢谢你, 悟净, 总是在教我们如何保持健康。

[θæŋk] [ju:] ['mɑ:stə(r)] [jɔ:] [wɜ:dz] [ɒv] [ək'noʊlɪdʒmənt] [mi:n] [ə] [lɒt] [tu:] [mi:]
Thank you, Master. Your words of acknowledgement mean a lot to me.
谢谢你 师父 您的 话 的 认可 意味 很多 对我
感谢您, 师父。您认可的话对我意义重大。



You saved me out of that mountain!

Thank you, Bajie.





And you, Dragon Horse, have carried me all the way. Thank you so much!



You don't need to thank us, Master. We all helped each other. Now I will earn forgiveness for the evil things I did long ago.



And I will earn forgiveness for breaking that glass in Heaven. I didn't tell you before, but that glass was filled with juice of Peaches of Immortality.



The peaches I sto... err...ate when I was the Protector of the Royal Peach Garden?



Yes! Because of you, the Queen Mother couldn't hold her annual Peach Banquet on March 3rd that year at the Jade Pool of the Emperor's Cloud Palace.

1 Peaches of Immortality



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ænd] [ju:] ['dræɡən] [hɔ:s] [hæv] ['kærid] [mi:] [ɔ:l] [ðə] [weɪ] [θæŋk] [ju:] [səʊ] [mʌtʃ]
And you, Dragon Horse, have carried me all the way. Thank you so much!
而你 龙 马 已经 携带 我 所有 这 路 太 感谢 你了
而你,白龙马,一路驮着我。太感谢你了!

[ju:] [dəʊnt] [ni:d] [tu:] [θæŋk] [ʌs] ['mɑ:stə(r)] [wi:] [ɔ:l] [helpt] [i:tʃ] ['lðə(r)]
You don't need to thank us, Master. We all helped each other.
您 不 需要 去 感谢 我们 师父 我们 全部 帮助了 互相
师父,您不需要谢我们,我们都互相帮助。

[naʊ] [aɪ] [wɪl] [ɜ:n] [fə'ɡɪvnəs] [fɔ:] [ðɪ] ['i:v(ə)] [θɪŋz] [aɪ] [dɪd] [lɒŋ] [ə'ɡəʊ]
Now I will earn forgiveness for the evil things I did long ago.
现在 我 将会 赢得 宽恕 对于 那 罪恶的 事情 我 做过 很久 以前
现在,对于那些我很久之前所做的坏事,我将获得宽恕。

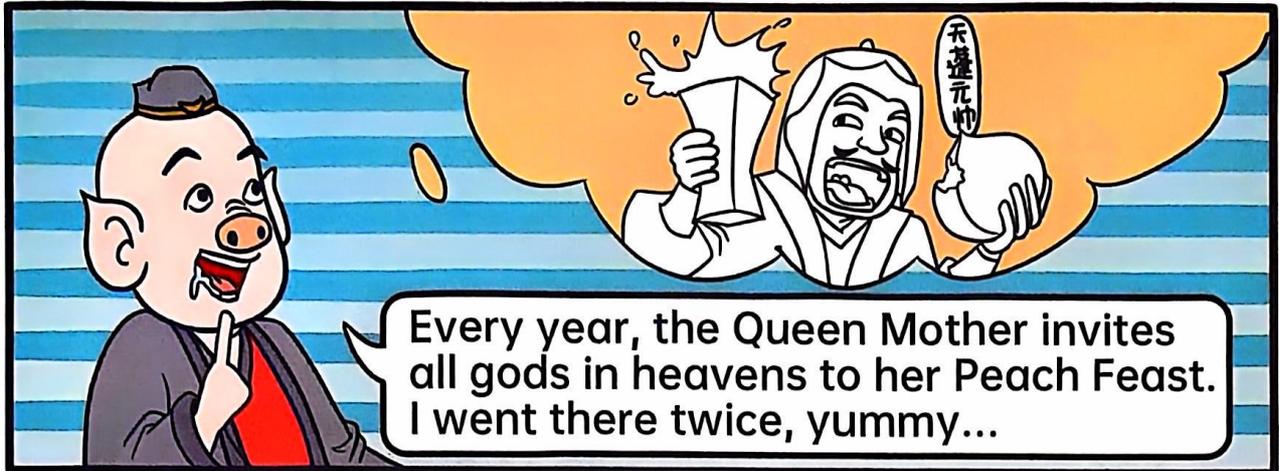
[ænd] [aɪ] [wɪl] [ɜ:n] [fə'ɡɪvnəs] [fɔ:] ['breɪkɪŋ] [ðæt] [glɑ:s] [ɪn] ['hevn]
And I will earn forgiveness for breaking that glass in Heaven.
而 我 将会 赢得 宽恕 对于 打破 那 玻璃杯 在 天庭
而我,对于在天庭打碎琉璃盏的事儿,将会获得宽恕。

[aɪ] ['dɪd(ə)nt] [tel] [ju:] [br'fɔ:(r)] [bʌt] [ðæt] [glɑ:s] [wɒz] [fɪld] [wɪð] [dʒu:s] [ɒv] ['pi:tʃz] [ɒv] [ˌɪmɔ:'tæltɪ]
I didn't tell you before, but that glass was filled with juice of Peaches of Immortality.
我 没有 告诉 你们 以前 但 那 玻璃杯 是 装满了 用 果汁的 长生不老桃
我以前没有告诉你们,但那杯子里装满了永生蟠桃汁。

[ðə] ['pi:tʃz] [aɪ] [et] [wen] [aɪ] [wɒz] [ðə] [prə'tektər] [ɒv] [ðə] ['rɔɪəl] [pi:tʃ] ['gɑ:dn]
The peaches I sto...err...ate when I was the Protector of the Royal Peach Garden?
那 桃子们 我 当时吃 当 我是 那 皇家蟠桃园守护者
我当皇家桃园守护者时偷.....额.....吃的蟠桃?

[jes] [br'koz] [ɒv] [ju:] [ðə] [kwɪ:n] ['mʌðə] ['kʊdnt] [həʊld] [hɜ:r] ['ænjʊəl] [pi:tʃ] ['bæŋkwɪt]
Yes! Because of you, the Queen Mother couldn't hold her annual Peach Banquet
对 因为 你 那 女王 母亲 不能 举行 她的 年度 桃子 盛宴
对!因为你,王母娘娘不能举行她的年度蟠桃宴

[ɒn] [mɑ:tʃ] [ðæt] [jɪər] [æt] [ðə] [dʒeɪd] [pu:l] [ɒv] [ðɪ] ['empərəz] [klaʊd] ['pæltɪs]
on March 3rd that year at the Jade Pool of the Emperor's Cloud Palace.
在 三月 三日 那 年 在 那 玉 池 的 那 皇帝的 云 宫
那年三月三日,在玉皇大帝凌霄宝殿的瑶池。



Every year, the Queen Mother invites all gods in heavens to her Peach Feast. I went there twice, yummy...



Nobody ate the peach for its taste except for you! The gods ate it for longevity!



Aren't the gods in heaven immortal?



They are immortal just because they keep eating things like Peaches of Immortality!



Xi Wangmu holds a peach banquet annually for many members of Heaven. But there are not enough peaches for each god to eat a whole piece so she...



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ˈevri] [jɪə] [ðə] [kwi:n] [ˈmʌðə] [ɪnˈvaɪts] [ɔ:l] [ɡɒdz] [ɪn] [ˈhevnz] [tu:] [hɜ:] [pi:tʃ] [fi:st]
 Every year, the Queen Mother invites all gods in heavens to her Peach Feast.
 每年那女王母亲邀请所有神们在天上来她的桃子盛宴
 每年,王母娘娘都会邀请天上的众神来参加她的蟠桃宴。

[aɪ] [went] [ðeə] [twɪs] [ˈjʌmi]
 I went there twice, yummy...
 我去了那两次好吃
 我去了两次,很好吃.....

[ˈnəʊbədi] [et] [ðə] [pi:tʃ] [fɔ:] [ɪts] [teɪst] [ɪkˈsept] [fɔ:] [ju:] [ðə] [ɡɒdz] [et] [ɪt] [fɔ:] [lɒnˈdʒevɪti]
 Nobody ate the peach for its taste except for you! The gods ate it for longevity!
 没有人吃那桃子为了它的味道除了对你那神们吃它为了长寿
 除了你,没有人吃蟠桃是因为它的味道!众神吃它是为了长寿!

[ɑ:n] [ðə] [ɡɒdz] [ɪn] [ˈhevn] [ɪˈmɔ:tl]
 Aren't the gods in heaven immortal?
 不是那神们在天上永生的
 天上的神不是永生的吗?

[ðeɪ] [ɑ:] [ɪˈmɔ:tl] [dʒʌst] [brˈkɔz] [ðeɪ] [ki:p] [ˈi:tn] [θɪŋz] [laɪk] [ˈpi:tʃɪz] [ɒv] [ˌɪmɔ:ˈtælti]
 They are immortal just because they keep eating things like Peaches of Immortality!
 他们是永生的只是因为 他们持续吃 东西们像 长生不老桃
 他们之所以长生不老,就是因为他们一直在吃长生不老桃之类的东西!

[həʊldz] [ə] [pi:tʃ] [ˈbæŋkwɪt] [ˈænjʊəlɪ] [fɔ:] [ˈmeni] [ˈmembəz] [ɒv] [ˈhevn]
 Xi Wangmu holds a peach banquet annually for many members of Heaven.
 西王母举办一个桃子宴会一年一次为许多成员的天庭
 西王母每年为许多天神举办蟠桃会。

[bʌt] [ðeə(r)] [ɑ:] [nɒt] [ɪˈnʌf] [ˈpi:tʃɪz] [fɔ:] [i:tʃ] [ɡɒd] [tu:] [i:t] [ə] [həʊl] [pi:s] [səʊ] [fi:]
 But there are not enough peaches for each god to eat a whole piece so she...
 但是那里是没有足够桃子们给每个神去吃一整个所以她
 但是没有足够的蟠桃给每个神吃一整个,所以她.....



So she made peach juice that year, put it in the glass, asked you to hold the glass, then you broke the glass, all the peach juice was spilled and...



And the gods couldn't drink it and...



And they would bedead?

Yes...some of them would drop to earth and become humans.



You made a terrible mistake.



Yes, that **WAS** a terrible mistake. So I never complained about the Jade Emperor. I think he gave me fair punishment.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[səʊ] [i:] [meɪd] [pi:tʃ] [dʒu:s] [ðæt] [iɪə] [pʊt] [ɪt] [ɪn] [ðə] [glɑ:s] [ɑ:skt] [ju:] [tu:] [həʊld] [ðə] [glɑ:s]
 So she made peach juice that year, put it in the glass, asked you to hold the glass,
 所以她制作桃子汁那年放它在那杯子让你去拿着那杯子
 所以那一年她做了蟠桃汁,放在杯子里,让你拿着杯子,

[ðen] [ju:] [brəʊk] [ðə] [glɑ:s] [ɔ:l] [ðə] [pi:tʃ] [dʒu:s] [wɒz] [spɪld] [ænd]
 then you broke the glass, all the peach juice was spilled and...
 然后你打碎了那杯子所有那桃子汁是撒了而且
 然后你打碎了杯子,所有的蟠桃汁都撒了,然后.....

[ænd] [ðə] [gɒdz] [ˈkɒdnt] [drɪŋk] [ɪt] [ænd]
 And the gods couldn't drink it and...
 而且那神们不能喝它然后
 然后,神仙们喝不到,然后.....

[ænd] [ðeɪ] [wʊd] [bi] [ded]
 And they would be ...dead?
 而且他们会是死
 然后,他们就会.....死掉?

[jes] [sʌm] [ɒv] [ðem] [wʊd] [drɒp] [tu:] [ɜ:θ] [ænd] [brɪ'kʌm] [ˈhju:mənz]
 Yes...some of them would drop to earth and become humans.
 是的一些的他们会落到人间并且成为人类
 是的.....他们中的一些人会落到凡间成为凡人。

[ju:] [meɪd] [ə] [ˈterəbl] [mɪs'teɪk]
 You made a terrible mistake.
 你制造了一个严重的错误
 你犯了一个严重的错误。

[jes] [ðæt] [wɒz] [ə] [ˈterəbl] [mɪs'teɪk] [səʊ] [aɪ] [ˈnevə] [kəm'pleɪnd] [ə'baʊt] [ðə] [dʒeɪd] [ˈempərə]
 Yes, that WAS a terrible mistake. So I never complained about the Jade Emperor.
 是的那是一个严重的错误所以我从不抱怨关于那玉皇帝
 是的,那是一个严重的错误。所以我从来没有抱怨过玉皇大帝。

[aɪ] [θɪŋk] [hi:] [geɪv] [mi:] [feə] [ˈpʌnɪʃmənt]
 I think he gave me fair punishment.
 我认为他给了我公平的惩罚
 我认为他给了我公平的惩罚。

Mmmm, I agree.
I didn't tell you the truth.....
actually I did molest Chang'e.....
after eating her moon cakes.....

You will earn forgiveness too.



He too will earn forgiveness
for setting fire to his father's Palace.



We all make mistakes.
What's important is
what we do next.

Own the mistake,
learn from it and
move forward.



Then we will earn forgiveness.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[aɪ] [ə'gri:] [aɪ] [dɪdnt] [tel] [ju:] [ðə] [tru:θ]

Mmmm, I agree. I didn't tell you the truth.....

嗯 我同意 我 没有 告诉你 那 真相
嗯,我同意。我没有告诉你真相.....

['æktʃʊəli] [aɪ] [dɪd] [məʊ'lest] ['ɑ:ftər] ['i:tɪŋ] [hɜ:] [mu:n] [keɪks]

actually I did molest Chang'e.....after eating her moon cakes.....

事实上 我 确实 骚扰了 嫦娥 在...之后 吃了她的 月 饼
事实上,我确实吃了嫦娥的月饼后,骚扰了她.....

[ju:] [wɪl] [ɜ:n] [fə'gɪvnɪs] [tu:]

You will earn forgiveness too.

你 会 获得 宽恕 也
你也会获得宽恕。

[hi:] [tu:] [wɪl] [ɜ:n] [fə'gɪvnɪs] [fɔ:] ['setɪŋ] ['fa:ə] [tu:] [hɪz] ['fa:ðəz] ['pæləs]

He too will earn forgiveness for setting fire to his father's Palace.

他 也 会 获得 宽恕 对于 放 火 去 他的 父亲 的 宫殿
他也会对纵火焚烧父亲宫殿这件事儿获得宽恕。

[wi:] [ɔ:l] [meɪk] [mɪs'teɪks] [wɒts] [ɪm'pɔ:tənt] [ɪz] [wɒt] [wi:] [du:] [nekst]

We all make mistakes. What's important is what we do next.

我 们 都 制造 错误 什么 是 重要 的 是 什么 我 们 做 接下来
我们都会犯错误。重要的是我们犯错之后所做的事。

[əʊn] [ðə] [mɪs'teɪk] [lɜ:n] [frɒm] [ɪt] [ənd] [mu:v] ['fɔ:wəd]

Own the mistake, learn from it and move forward.

承认错误 学习 从 它 并且 移动 向前
承认错误,从中吸取教训,向前迈进。

[ðen] [wi:] [wɪl] [ɜ:n] [fə'gɪvnɪs]

Then we will earn forgiveness.

然后 我 们 将 会 获得 宽恕
然后我们将获得宽恕。

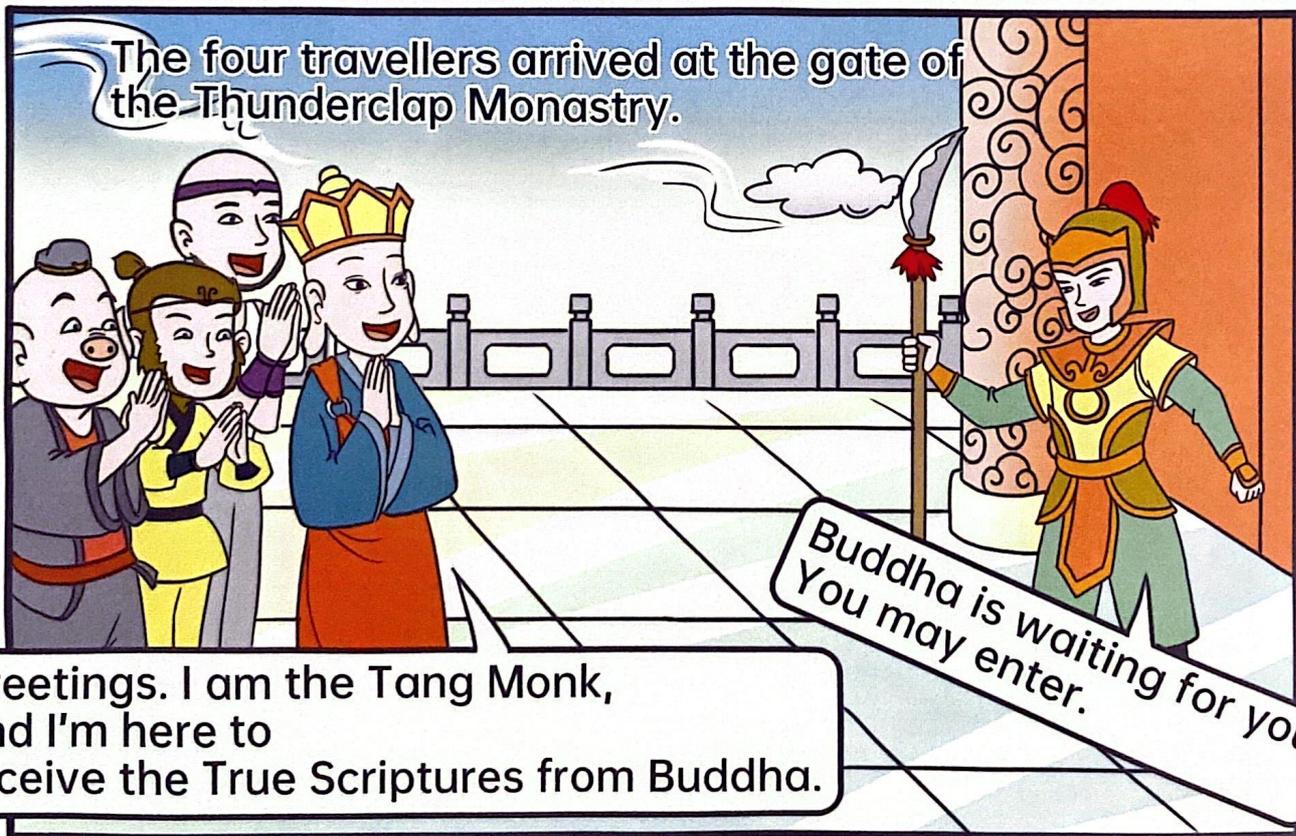


So you have overcome the past mistake.
It's time to move on your past!



Move on!

The four travellers arrived at the gate of
the Thunderclap Monastery.



Buddha is waiting for you.
You may enter.

Greetings. I am the Tang Monk,
and I'm here to
receive the True Scriptures from Buddha.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[səʊ] [ju:] [hæv] [ˌəʊvə'kʌm] [ðə] [pɑ:st] [mɪs'teɪk] [ɪts] [taɪm] [tu:] [mu:v] [ɒn] [jɔ:] [pɑ:st]
So you have overcome the past mistake. It's time to move on your past!
所以 你 已经 克服 那 过去 错误 它是 时间去 向前走 你的 过去
所以你已经克服了过去的错误。是时候向过去告别了!

[mu:v] [ɒn]
Move on!
往前走
往前走!

[ðə] [fɔ:] ['træv(ə)ləz] [ə'reɪvd] [æt] [ðə] [geɪt] [ɒv] [ðə] ['θʌndəklæp]
The four travellers arrived at the gate of the Thunderclap Monastery.
这 四个 旅行者们 来到 那 大门 属于那 雷音 寺院
这四个行者来到了雷音寺的大门。

['gri:tɪŋz] [aɪ] [æm] [ðə] [mʌŋk] [ænd] [aɪm] [hɪər] [tu:] [ɪ'si:v] [ðə] [tru:] ['skɪptʃəz] [frɒm] ['bʊdə]
Greetings. I am the Tang Monk, and I'm here to receive the True Scriptures from Buddha.
您好 我是 那 唐 和尚 而 我是这里为了拿到 那 真正的 经书们 从 佛祖
您好,我是唐僧,我在这儿来是为了取得佛祖的真经。

['bʊdə] [ɪz] ['weɪtɪŋ] [fɔ:] [ju:] [ju:] [meɪ] ['entə(r)]
Buddha is waiting for you. You may enter.
佛祖 在 等你 你 可以 进去
佛祖在等你,你可以进去。



81 challenges?
Wow, I didn't count!



Thank you, Buddha.
It was an honor to make
the journey.



How do you feel about the journey?



I wish there were more demons!
You know how much I love fighting!



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[kən, græʃjə 'leɪʃənz] [ju:] [hæv] [ɔ:l] ['træv(ə)ld] [fɑ:(r)] [ænd] [feɪst] ['tʃælɪndʒɪz] [ju:] [hæv] [dʌn] [wel]
Congratulations. You have all traveled far and faced 81 challenges. You have done well.
祝贺你们,你们已经全部旅行了远,并面临了81挑战,你们已经表现好
祝贺你们,你们走了很远的路,面临了81个挑战,你们做得很好。

['tʃælɪndʒɪz] [waʊ] [aɪ] ['dɪd(ə)nt] [kaʊnt]
81 challenges? Wow, I didn't count!
81 挑战 哇 我 没有 数
81个挑战?哇,我没数!

[θæŋk] [ju:] ['bʊdə] [ɪt] [wɒz] [æn] ['ɒnə(r)] [tu:] [mɜ:k] [ðə] ['dʒɜ:nɪ]
Thank you, Buddha. It was an honor to make the journey.
感谢您 佛祖 它 是 一 荣幸 去 完成这旅途
感谢您,佛祖,完成这次旅途是我的荣幸。

[haʊ] [du:] [ju:] [fi:l] [ə'baʊt] [ðə] ['dʒɜ:nɪ]
How do you feel about the journey?
怎么样啊 你 觉得 关于 这次 旅行
你觉得这次旅行怎么样?

[aɪ] [wɪʃ] [ðeə] [wɜ:] [mɔ:] ['di:mənz] [ju:] [nəʊ] [haʊ] [mʌʃ] [aɪ] [lʌv] ['fɑ:ɪtɪŋ]
I wish there were more demons! You know how much I love fighting!
我希望 有 更多的 妖怪 你 知道 多么 非常 我喜欢 打架
我希望有更多的妖怪!你知道我有多喜欢打架!

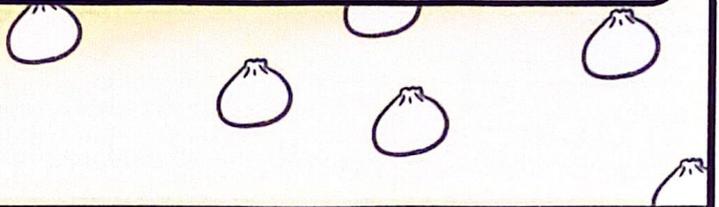
And you, Bajie, how do you feel?



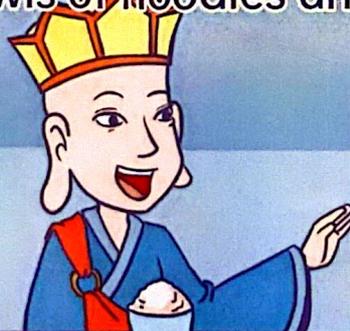
I was always hungry!
That's my only complaint.



A large meal is waiting for you now.



A large meal was brought to the travelers.
Bajie felt a little nervous so he had only
two bowls of noodles and three plates of tofu.



Bajie enjoyed everything he ate!



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ənd] [ju:] [həʊ] [du:] [ju:] [fi:]
 And you, Bajie, how do you feel?
 你呢 八戒 怎么样啊 你 感觉
 你呢,八戒,你感觉怎么样?

[aɪ] [wɒz] [ˈɔ:lweɪz] [ˈhʌŋɡri] [ðæts] [maɪ] [ˈəʊnli] [kəmˈpleɪnt]
 I was always hungry! That's my only complaint.
 我是 经常 饥饿 那是 我的 唯一 抱怨
 我总是很饿!这是我唯一的抱怨。

[ə] [lɑ:dʒ] [mi:l] [ɪz] [ˈwertɪŋ] [fɔ:] [ju:] [naʊ]
 A large meal is waiting for you now.
 一顿 大 餐 是 等着你 现在
 一顿大餐正在等着你。

[ə] [lɑ:dʒ] [mi:l] [wɒz] [brɔ:t] [tu:] [ðə] [ˈtrævələz]
 A large meal was brought to the travelers.
 一大的 正餐 是 被带到 给 那 旅行者们
 一顿丰盛的餐食被送到这些行者们面前。

[felt] [ə] [ˈlɪtl] [ˈnɜ:vəs] [səʊ] [hi:] [hæd] [ˈəʊnli] [tu:] [bəʊlz] [ɒv] [ˈnu:dlz] [ənd] [θri:] [ˈplets] [ɒv] [ˈtəʊfu:]
 Bajie felt a little nervous so he had only two bowls of noodles and three plates of tofu.
 八戒当时感觉一点 紧张的所以他吃了只二碗的 面条 和 三 盘子的 豆腐
 八戒感觉有点紧张,所以他只吃了两碗面条和三盘豆腐。

[ɪnˈdʒɔɪd] [ˈevriθɪŋ] [hi:] [et]
 Bajie enjoyed everything he ate!
 八戒 享受 一切 他 吃的
 八戒享受他吃到的所有东西!





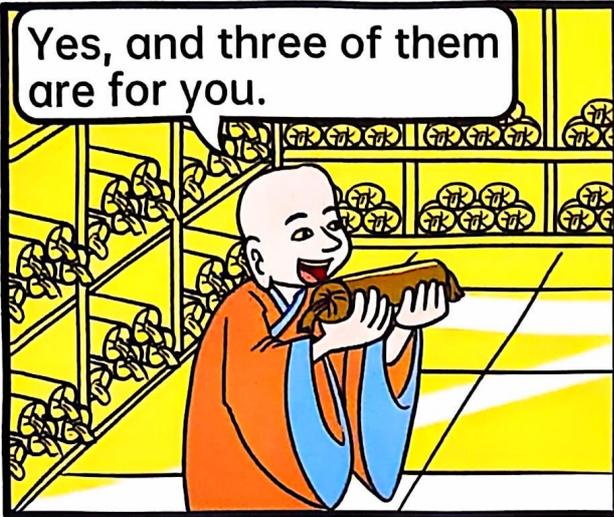
来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[aɪm] [dʌn] ['i:tɪŋ]
I'm done eating.
我在完成吃
我吃完了。

[let] [mi:] [teɪk] [ju:] [tu:] [ðə] [ru:m] [ɒv] ['skɪptʃəz]
Let me take you to the Room of Scriptures.
让我带你们去那房间的经书们
让我带你们去经书室。

[ðeɪ] [stʊd] [ɪn] [ə] [lɑ:dʒ] ['laɪbrəri] [fʊl] [ɒv] [skrɔ:ls] [ɒv] ['skɪptʃəz]
They stood in a large library full of scrolls of scriptures.
他们站在一个大的图书馆充满的卷的经书
他们站在一个装满经卷的藏经阁里。

[ðeə(r)] [ɑ:] ['kaʊntləs] [skrɔ:ls] [ɒv] [tru:] ['skɪptʃəz] [ə'meɪzɪŋ]
There are countless scrolls of True Scriptures. Amazing!
那里是数不尽的卷轴们的真正的经书们太好了
有无数卷真经。太好了!





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[jes] [ənd] [θri:] [ɒv] [ðəm] [ɑ:] [f:] [ju:]

Yes, and three of them are for you.

是的 而 三 的 它们 是 给你们
是的, 其中三卷是给你们们的。

[tru:] ['skɪptʃəz] [tru:] ['skɪptʃəz] [tru:] ['skɪptʃəz]
True Scriptures... True Scriptures... True Scriptures...

真正的 经书们 真正的 经书们 真正的 经书们
真经...真经...真经...

[ræp] [ðəm] ['keəfəli] [ənd] [pleɪs] [ðəm] [ɪn] [ə] [bæg]

Wrap them carefully and place them in a bag.

包 它们 小心地 并 放置 它们 在 一 袋子
小心地把它们包起来, 放在袋子里。

[ʃʊə(r)] ['mɑ:stə(r)] [aɪ] [wɪl] [ki:p] [ðəm] [seɪf]

Sure, Master. I will keep them safe.

当然 师父 我 将会 保持 它们 安全的
当然, 师父, 我会保管好它们的。

[wi:v] ['ri:əli] ['gɒtn] [ðə] [tru:] ['skɪptʃəz] ['mɑ:stə]
We've really gotten the True Scriptures, Master!

我们 确实 得到 那 真正的 经书们 师父
我们真地得到了真经, 师父!

[wi:v] [meɪd] [ɪt] ['ɑ:ftə] [ə] [lɒŋ] ['dʒɜ:nɪ]

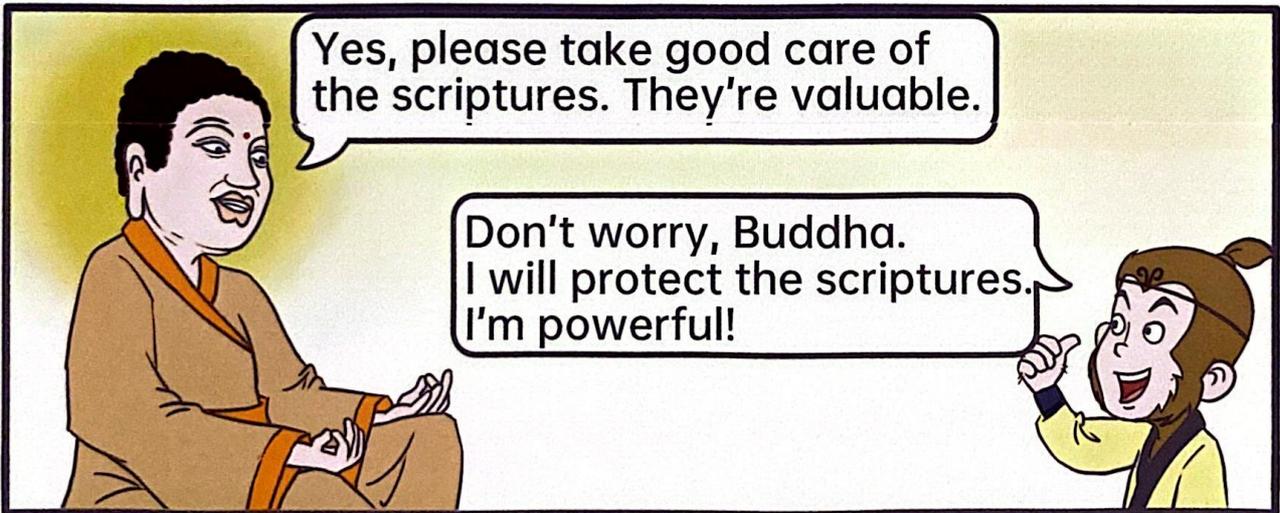
We've made it, after a long journey!

我们 成功了 在...之后 一段 长 旅途
经过漫长的行程, 我们成功了!



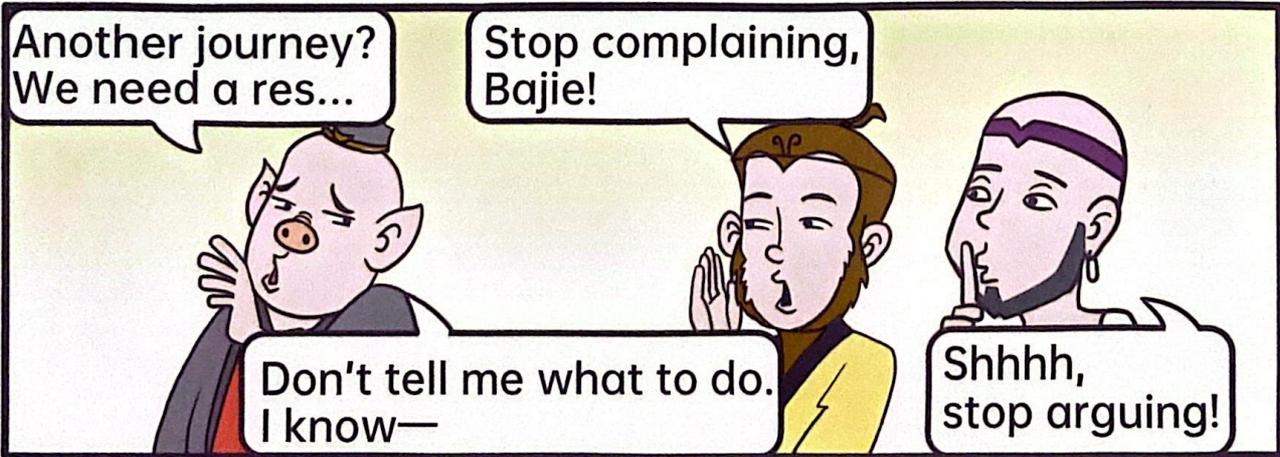
Take the True Scriptures back to the Tang Empire, then you shall come back here to receive your rewards.

I will, Buddha. Thank you. The scriptures will teach the people there to be good.



Yes, please take good care of the scriptures. They're valuable.

Don't worry, Buddha. I will protect the scriptures. I'm powerful!



Another journey? We need a res...

Stop complaining, Bajie!

Don't tell me what to do. I know—

Shhhh, stop arguing!



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[teɪk] [ðə] [tru:] ['skɪptʃəz] [bæk] [tu:] [ðə] [tæŋ] ['empaɪə(r)]
Take the True Scriptures back to the Tang Empire,
带 这 真正的 经书们 回 到 那 唐 帝国
把真经带回大唐,

[ðen] [ju:] [jæ] [kʌm] [bæk] [hɪə] [tu:] [rɪ'si:v] [jɔ:(r)] [rɪ'wɔ:dz]
then you shall come back here to receive your rewards.
然后 你们应该 来 回来 这儿 去 接受 你们的 奖励
你们就可以回来接受你们的奖励。

[aɪ] [wɪl] ['bʊdə] [θæŋk] [ju:] [ðə] ['skɪptʃəz] [wɪl] [ti:tʃ] [ðə] ['pi:p(ə)] [ðeə(r)] [tu:] [bi] [gʊd]
I will, Buddha. Thank you. The scriptures will teach the people there to be good.
我 将会 佛祖 谢谢 您 这 经书们 将会 教导 那 人们 那儿 去 成为 好的
我会的, 佛祖, 非常感谢您。这真经将会教导那里的人行善。

[jes] [pli:z] [teɪk] [gʊd] [keə(r)] [ɒv] [ðə] ['skɪptʃəz] [ðeə(r)] ['væljuəbl]
Yes, please take good care of the scriptures. They're valuable.
是的 请 好好爱护 这 经书们 它们 是 有 价值的
是的, 请好好爱护这些经书。它们很有价值。

[dəʊnt] ['wɒri] ['bʊdə] [aɪ] [wɪl] [prə'tekt] [ðə] ['skɪptʃəz] [aɪm] ['paʊəf(ə)]
Don't worry, Buddha. I will protect the scriptures. I'm powerful!
别 担心 佛祖 我 将会 保护 这些 经书们 我是 强大的
佛祖, 别担心, 我会保护好真经。我很厉害!

[ə'nʌðə(r)] ['dʒɜ:nɪ] [wi:] [ni:d] [ə] [res]
Another journey? We need a res...
另一个 旅行 我们 需要 一个 休
又一次旅行? 我们需要休...

[stɒp] [kəm'pleɪnɪŋ]
Stop complaining, Bajie!
停止 抱怨 八戒
别抱怨了, 八戒!

[dəʊnt] [tel] [mi:] [wɒt] [tu:] [du:]. [aɪ] [nəʊ]
Don't tell me what to do. I know—
不要 告诉 我 什么 去 做 我 知道
不要告诉我该做什么。我知道—

[stɒp] ['ɑ:gju:ɪŋ]
Shhhh, stop arguing!
嘘 停止 争论
嘘, 别争论了!

A guard will carry you back to the Tang Empire.



Thank you!



See? Sometimes complaining works!



The guard flew swiftly, carrying the travelers on a large cloud.

You have chosen the right people. They have done a good job. Thank you.



Thank you for trapping the monkey under the mountain. He has learned from his punishment.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ə] [gɑ:d] [wɪ] ['kæri] [ju:] [bæk] [tu:] [ðə] [tæŋ] ['empaɪə(r)]

A guard will carry you back to the Tang Empire.

一 守卫 将要 运送 你们 回去 到 那 唐 帝国

一个守卫会送你们回到大唐。

[θæŋk] [ju:]

Thank you!

谢谢你

谢谢您!

[si:] ['sʌmtaɪmz] [kəm'pleɪnɪŋ] [wɜ:ks]

See? Sometimes complaining works!

看见 有时 抱怨 起作用

看见了没?有时抱怨会起作用!

[ðə] [gɑ:d] [flu:] ['swɪftli], ['kæriŋ] [ðə] ['trævələz] [ɒn] ə [lɑ:dʒ] [klaʊd]

The guard flew swiftly, carrying the travelers on a large cloud.

那 守卫 飞了 迅速地 运送 这些 旅行者们在 一 大的 云朵

守卫急速飞驰,在一大片云朵上载着行者们。

[ju:] [hæv] ['tʃəʊzn] [ðə] [raɪt] ['pi:p(ə)] [ðeɪ] [hæv] [dʌn] ə [gʊd] [dʒɒb] [θæŋk] [ju:]

You have chosen the right people. They have done a good job. Thank you.

你 已经 挑选 那 对 的 人 他们 已经 完成 一 好的 工作 谢谢你

你选对了人,他们做得很好,谢谢你。

[θæŋk] [ju:] [fɔ:] ['træpiŋ] [ðə] ['mʌŋki] ['ʌndə(r)] [ðə] ['maʊntən]

Thank you for trapping the monkey under the mountain.

感谢 您 因为 困住 那 猴子 在下面 那 山

感谢您把那只猴子困在山下。

[hi:] [hæz] ['lɜ:nɪd] [frɒm] [hɪz] ['pʌnɪʃmənt].

He has learned from his punishment.

他已经 学会了 从 他的 惩罚

他从惩罚中吸取了教训。

He isn't violent anymore.
Will you remove
his tight headband?



Sure I wi—



Suddenly a messenger ran into the hall.

Bodhisattva!
We have a problem!



What is the problem?
Did Wukong
cause trouble again?



No, no, it's about the Tang Monk.
To become a buddha,
he needs to face 81 challenges.
But he only faced 80 challenges!

Err, we should teach
our students math.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[hi:] ['ɪz(ə)nt] ['vɪələnt] [,eni'mɔ:(r)] [wɪ] [ju:] [rɪ'mu:v] [hɪz] [taɪt] ['hedbænd]
He isn't violent anymore. Will you remove his tight headband?
他不是暴力的 再 将会 你 拿掉 他的 紧的 头箍
他不再暴力了,你能去除他的紧箍吗?

[ʃʊə(r)] [aɪ] [wɪ]
Sure I will—
当然 我 将
当然,我会—

['sʌdnli] [ə] ['mesɪndʒə] [ræn] ['ɪntu:] [ðə] [hɔ:l]
Suddenly a messenger ran into the hall.
突然 一个 信使 跑 进来 那 大厅
突然,一个信使跑进了大厅。

[,bɒdɪ'sɑ:tʃvə] [wi:] [hæv] [ə] ['prɒbləm]
Bodhisattva! We have a problem!
菩萨 我们 有 一 问题
菩萨!我们有个麻烦事儿!

[wɒt] [ɪz] [ðə] ['prɒbləm] [dɪd] [wʊkɒŋ] [kɔ:z] ['trʌb(ə)l] [ə'geɪn]
What is the problem? Did Wukong cause trouble again?
什么是那 问题 吗 悟空 引起 麻烦 又
什么问题?悟空又惹了麻烦吗?

[nəʊ] [nəʊ] [ɪts] [ə'baʊt] [ðə] [tæŋ] [mʌŋk]
No, no, it's about the Tang Monk.
不,不,它是关于那 唐 和尚
不,不,是关于唐僧的。

[tu:] [brɪ'kʌm] [ə] ['bʊdə] [hi:] [ni:dʒ] [tu:] [feɪs] ['tʃælɪndʒɪz]
To become a buddha, he needs to face 81 challenges.
为了成为 一 佛 他 需要 去 面对 81 挑战
要成佛,他需要面临81个挑战。

[bʌt] [hi:] ['əʊnli] [feɪst] ['tʃælɪndʒɪz]
But he only faced 80 challenges!
但 他 只 面临了 80 挑战
但他只接受了80个挑战!

[wi:] [ʃʊd] [ti:tʃ] ['aʊə] ['stju:dnts] [mæθ]
Err, we should teach our students math.
呃 我们 应该 教 我们的 学生们 数学
呃,我们应该教我们的学生们数学。



So he must face one more challenge to become a Buddha.
No problem, I will make it happen.



The four travellers were flying back to the Tang Empire on a large cloud with the guard.



I never thought I could fly.
To be honest, I used to
be jealous of you.

I am ... jealous of YOU,
because ...you are
very good looking.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[səʊ] [hi:] [mʌst] [feɪs] [wʌn] [mɔ:(r)] ['tʃælɪndʒ] [tu:] [br'kʌm] [ə] ['bʊdə]

So he must face one more challenge to become a Buddha.

所以他 必须 面临 一 更多 挑战 去 成为 一 佛

所以他必须再面对一个挑战才能成佛。

[nəʊ] ['prɒbləm] [aɪ] [wɪl] [meɪk] [ɪt] ['hæpən]

No problem, I will make it happen.

没有 问题 我 将会 促使 它 发生

没问题,我会做到的。

[ðə] [fɔ:] ['træv(ə)ləz] [wɜ:] ['flaʊn] [bæk] [tu:] [ðə] [tæŋ] ['empaɪə(r)] [ɒn] [ə] [lɑ:dʒ] [klaʊd] [wɪð] [ðə] [gɑ:d]

The four travellers were flying back to the Tang Empire on a large cloud with the guard.

这 四位 旅行者 们 是 飞 回 到 那 唐 帝 国 在 一 片 大 云 彩 和 那 侍 卫

这四位行者和卫兵一起乘着一朵巨大的祥云飞回了大唐。

[aɪ] ['nevə(r)] [θɔ:t] [aɪ] [kʊd] [flaɪ] [tu:] [bi:] ['ɒnɪst] [aɪ] [ju:st] [tu:] [bi:] ['dʒeləs] [ɒv] [ju:]

I never thought I could fly. To be honest, I used to be jealous of you.

我 从未 想过 我 能 飞 去 保持 诚实 的 我 以前 是 嫉妒 你

我从没想过我能飞。说实话,我以前嫉妒你。

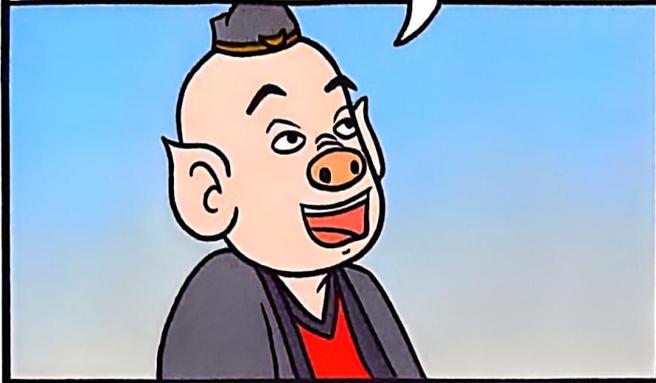
[aɪ] [æm] [stɪl] ['dʒeləs] [ɒv] [ju:] [br'keɪz] [ju:] [ɑ:] ['veri] [gʊd] ['lʊkɪŋ]

I am ...still jealous of YOU, because ... you are very good looking.

我 是 依 然 嫉 妒 的 对 于 你 因 为 你 是 非 常 好 的 容 貌

我.....现在仍然还是嫉妒你这个人呢,因为.....你长得特别好看。

And I am jealous of Wujiing because he is tall and fit!



Really? Why am I jealous of nobody?



Because you have too much self-confidence!

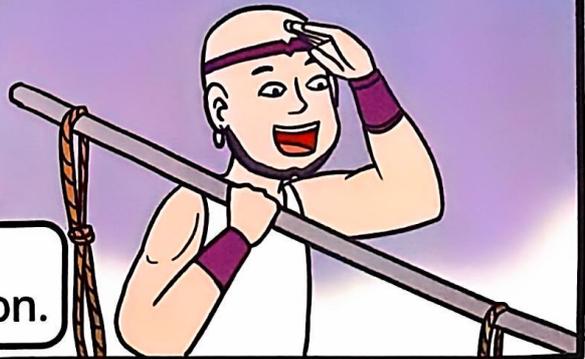


HA HA HA...



Everyone burst into laughter.

We'll reach the Tang Empire soon.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ənd] [aɪ] [æm] ['dʒeləs] [ɒv] [br'kæz] [hi:] [ɪz] [tɔ:l] [ənd] [fɪt]
And I am jealous of Wujing because he is tall and fit!
而我是嫉妒的对于悟净 因为他是高又健康的
我嫉妒悟净,因为你又高又健康!

['ri:əlɪ] [waɪ] [æm][aɪ] ['dʒeləs] [ɒv] ['nəʊbɒdi]
Really? Why am I jealous of nobody?
真的 为什么是我嫉妒的对于没人
真的吗?为什么我不嫉妒任何人?

[br'kæz] [ju:] [hæv] [tu:] [mʌtʃ] [ˌself'kɒnfɪdəns]
Because you have too much self-confidence!
因为你 有 太 许多 自信
因为你太自信了!

['evriwʌn] [bɜ:sɪ] ['ɪntu:] ['lɑ:ftə(r)]
Everyone burst into laughter.
每个人 突然大笑
大家突然大笑起来。

[wi:l] [ri:tʃ] [ðə] ['empaɪə(r)] [su:n]
We'll reach the Tang Empire soon.
我们将要 到达 那 唐 帝国 很快
我们很快就要到达大唐帝国了。

A messenger was rushing towards them from behind.

Stop! Wait for me!

The messenger whispered something in the guard's ear. The Tang Monk and his disciples looked confused.

I'm afraid they are not saying anything nice.

What are they talking about?

Suddenly the cloud broke, and the travelers all fell from the sky and slammed into the ground next to a wide river.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ə] ['mesɪndʒə] [wɒz] ['rʌʃɪŋ] [tə'wɔ:dz] [ðəm] [frɒm] [br'hɑ:nd]
 A messenger was rushing towards them from behind.
 一个信使是冲朝着他们从后面
 一个信使从后面冲过来。

[stɒp] [wert] [fɔ:] [mi:]
 Stop! Wait for me!
 停下 等等我
 停! 等等我!

[ðə] ['mesɪndʒə(r)] ['wɪspəd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn] [ðə] [gɑ:dʒ] [ɪə(r)]
 The messenger whispered something in the guard's ear.
 那信使小声说了某事在那守卫的耳朵
 那信使在守卫耳朵边上小声说了些什么。

[ðə] [mʌŋk] [ənd] [hɪz] [dɪ'saɪplz] [lʊkt] [kən'fju:zd]
 The Tang Monk and his disciples looked confused.
 那唐和尚和他的门徒们看了困惑的
 唐僧和他的徒弟们看起来很蒙圈。

[wɒt] [ɑ:] [ðeɪ] ['tɔ:kɪŋ] [ə'baʊt]
 What are they talking about?
 什么是他们说话关于
 他们在说什么?

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪ] [ɑ:] [nɒt] ['seɪɪŋ] ['enɪθɪŋ] [naɪs]
 I'm afraid they are not saying anything nice.
 我担心他们是没说什么好的
 恐怕他们没有说什么好话。

['sʌd(ə)nli] [ðə] [klaʊd] [brəʊk] [ənd] [ðə] ['trævələz] [ɔ:l] [fel] [frɒm] [ðə] [skaɪ]
 Suddenly the cloud broke, and the travelers all fell from the sky
 突然那云裂了而那旅行者们全部落下了从那天空
 突然, 云朵裂开了, 行者们全都从天空掉下来,

[ənd] [slæmd] ['ɪntu:] [ðə] [graʊnd] [nekst] [tu:] [ə] [waɪd] ['rɪvə(r)]
 and slammed into the ground next to a wide river.
 并猛地一摔进入那地面紧挨向一宽阔的河
 重重地摔在一条大河边的地上。

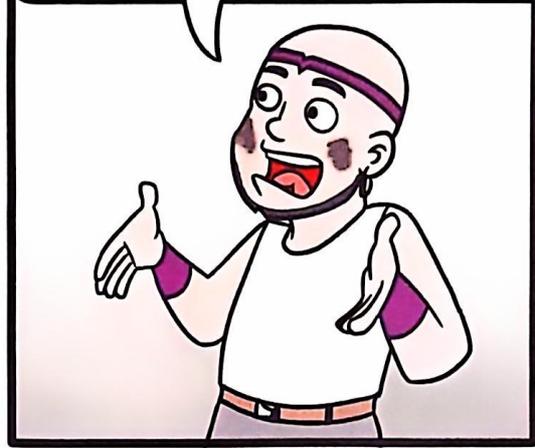
What happened?



Am I too heavy?



Why did he drop us?
Did we do anything wrong?

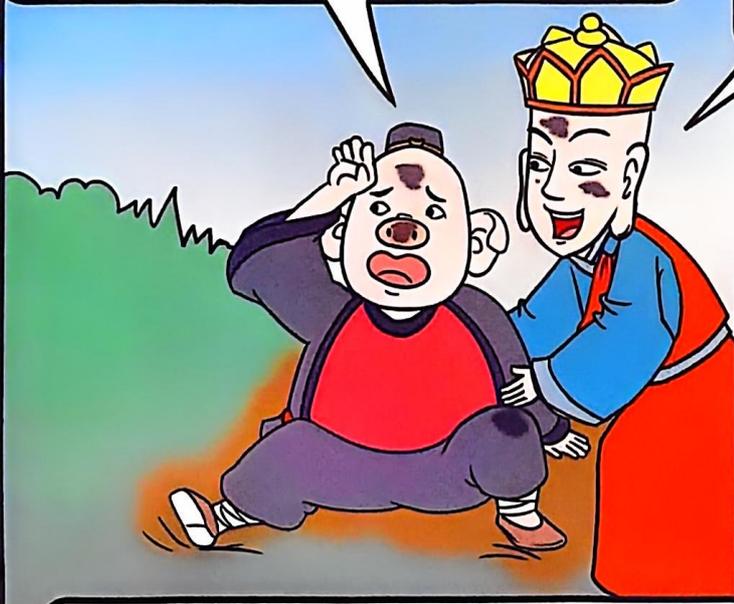


I guess our journey is not over.
Maybe this is
another challenge we have to face.



No! The journey is over!
I don't want to walk any more!

Don't worry, Bajie.
I can carry you if
you don't want to walk.



Get up! Don't be lazy.
Other bad things may happen.
We have to be careful!

Not again!



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[wɒt] ['hæpənd]
What happened?
什么 发生了
怎么回事?

[æm] [aɪ] [tu:] ['hevi]
Am I too heavy?
是我太 重的
我太重了吗?

[waɪ] [dɪd] [hi:] [drɒp] [ʌs] [dɪd] [wi:] [du:] ['eniθɪŋ] [rɒŋ]
Why did he drop us? Did we do anything wrong?
为什么呢 他 扔下 我们 吗 我们 做 任何事 错的
为什么他要把我们扔下来? 我们做错了什么?

[aɪ] [ges] ['ʌʊə] ['dʒɜ:nɪ] [ɪz] [nɒt] ['əʊvə(r)] ['merbi] [ðɪs] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['tʃælɪndʒ] [wi:] [hæv] [tu:] [feɪs]
I guess our journey is not over. Maybe this is another challenge we have to face.
我 猜想 我们的 旅程 是 没有 结束 可能 这是 另一个 挑战 我们 必须 面对
我猜我们的旅程 还没有结束。也许这是我们必须面对的另一个挑战。

[nəʊ] [ðə] ['dʒɜ:nɪ] [ɪz] ['əʊvə(r)] [aɪ] [dəʊnt] [wɒnt] [tu:] [wɔ:k] ['eni] [mɔ:(r)]
No! The journey is over! I don't want to walk any more!
不 那 旅程 是 结束 我 不 想要 去 走 任何 更多
不! 旅程结束了! 我不想再走了!

[dəʊnt] ['wʌri] [aɪ] [kæn] ['kæri] [ju:] [ɪf] [ju:] [dəʊnt] [wɒnt] [tu:] [wɔ:k]
Don't worry, Bajie, I can carry you if you don't want to walk.
别担心 八戒 我能 背 你 如果你 不 想要 去 走
别担心, 八戒, 如果你不想走路, 我可以背着你。

[get] [ʌp] [dəʊnt] [bi] ['leɪzi] ['ʌðə(r)] [bæd] [θɪŋz] [meɪ] ['hæpən] [wi:] [hæv] [tu:] [bi] ['keəf(ə)]
Get up! Don't be lazy. Other bad things may happen. We have to be careful!
起来 不要 是 懒惰的 其他 坏 的事情 可能 发生 我们 必须 保持 小心
起来! 不要偷懒。其他不好的事情可能会发生。我们必须小心!

[nɒt] [ə'geɪn]
Not again!
没有 再次
不要再来了!

Look at this river.
I think we have been here before.



Yes, we crossed it
during the journey west.

Splash! A large turtle emerged from underwater.

Greetings. You are back from
the Western Paradise?



Yes, we do. You carried us
over this river many years ago.



I'm glad you remember me.
I will carry you across again.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[lʊk] [æt] [ðɪs] ['ɪvə(r)] [aɪ] [θɪŋk] [wi:] [hæv] [bi:n] [hɪər] [br'fɔ:(r)]
 Look at this river. I think we have been here before.
 看看 这 河 我想 我们 已经 曾经 在这儿 以前
 看看这条河。我想我们以前来过这里。

[jes] [wi:] [krɒst] [ɪt] ['dʒʊəni] [ðə] ['dʒɜ:nɪ] [west]
 Yes, we crossed it during the journey west.
 是 我们 渡过了 它在...期间 那 旅行 向西
 是的,我们在西行途中渡过了这条河。

[splæʃ] [ə] [ɑ:dʒ] ['tɜ:tl] [ɪ'mɜ:dʒd] [frɒm] ['ʌndə'wɔ:tə]
 Splash! A large turtle emerged from underwater.
 哗啦 一只 大 乌龟 浮出 从 水下
 哗啦!一只大乌龟从水下浮出水面。

['gri:tɪŋz] [ju:] [ɑ:] [bæk] [frɒm] [ðə] ['westən] ['pærədəɪs]
 Greetings. You are back from the Western Paradise?
 你们好 你们是 回来 从 那 西方的 天堂
 你们好。你们从那西天回来了吗?

[jes] [wi:] [ɑ:] [ju:] ['kæriɪd] [ʌs] ['əʊvə(r)] [ðɪs] ['ɪvə(r)] ['meni] [jɪəz] [ə'gəʊ]
 Yes, we are. You carried us over this river many years ago.
 是 我们是 您 运送了我们 渡过 这 河 许多 年 以前
 是的,我们从西天回来了。许多年前您背着我们过了这条河。

[aɪm] [glæd] [ju:] [ɪ'membə(r)] [mi:] [aɪ] [wɪl] ['kæri] [ju:] [ə'krɒs] [ə'gen]
 I'm glad you remember me. I will carry you across again.
 我是 高兴的 你们 记得 我 我将会 运送你们 渡过 再次
 我很高兴你们还记得我,我会再背你们过河的。

The turtle was so large that all the four travellers and the horse could have a place on its back.

Did you get the True Scriptures?

Yes, I did.

I'm glad your dream came true. Did you ask Buddha when I would be reborn as a human?

Oh no, I forgot! I'm sorry. I'm so sorry. I—

Splash! The turtle suddenly slipped into the river, and all the travelers fell into the water.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ðə] ['tɜ:tl] [wɒz] [səʊ] [lɑ:dʒ]

The turtle was so large
那 乌龟当时是 太 大的
乌龟太大了，

[ðæt] [ɔ:l] [ðə] [fɔ:] ['træv(ə)ləz] [ənd] [ðə] [hɔ:s] [kʊd] [hæv] [ə] [plɛs] [ɒn] [ɪts] [bæk]
that all the four travellers and the horse could have a place on its back.
以至于所有这些四个 旅行者们 和 那 马 可以 有一个位置 在...上它的 后背
四个行者和马都能在它的背上找到一个位置。

[dɪd] [ju:] [get] [ðə] [tru:] ['skɪptʃəz]
Did you get the True Scriptures?
吗 您 得到 那 真正的 经书们
您拿到真经了吗？

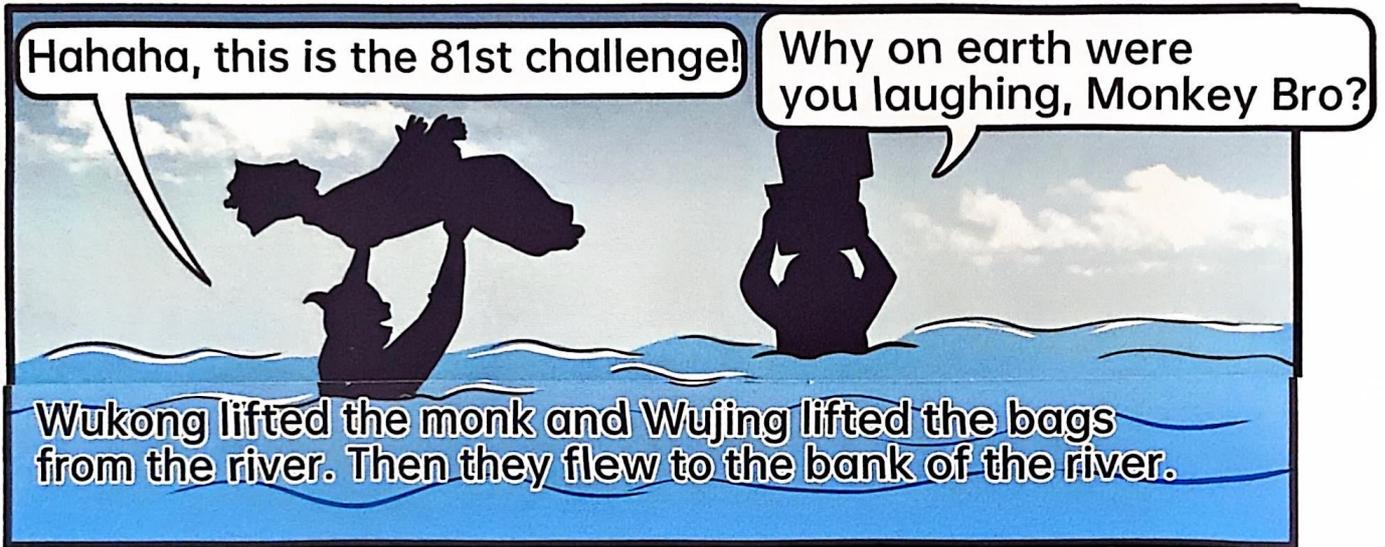
[jes] [aɪ] [dɪd]
Yes, I did.
是 我 完成了
是的，我拿到了。

[aɪm] [glæd] [jɔ:(r)] [dri:m] [keɪm] [tru:]
I'm glad your dream came true.
我是 高兴的 您的 梦想 来了 真正的
我很高兴您的梦想成真了。

[dɪd] [ju:] [ɑ:sk] ['bʊdə] [wen] [aɪ] [wʊd] [bi] [ˌri:'bɔ:n] [æz] [ə] ['hju:mən]
Did you ask Buddha when I would be reborn as a human?
吗 您 问 佛祖 何时我 将会 是 重生的 作为一 人类
您问过了佛祖什么时候我能重生为人吗？

[əʊ] [nəʊ] [aɪ] [fə'gɒt] [aɪm] ['sɒri] [aɪm] [səʊ] ['sɒri] [aɪ]
Oh no, I forgot! I'm sorry. I'm so sorry. I—
哦 不 我 忘记了我是 抱歉的 我是 太抱歉了 我
哦不，我忘了！对不起，我太抱歉了！我—

[splæʃ] [ðə] ['tɜ:tl] ['sʌdnli] [slɪpt] ['ɪntu:] [ðə] ['ɪvə(r)] [ənd] [ɔ:l] [ðə] ['trævləz] [fel] ['ɪntu:] [ðə] ['wɔ:tə]
Splash! The turtle suddenly slipped into the river, and all the travelers fell into the water.
哗啦 那 乌龟 突然 滑 进 那 河里 并且 所有那 旅行者 摔 进 那 水
哗啦！乌龟突然潜到河里，所有的行者都摔落水。



Wukong lifted the monk and Wujing lifted the bags from the river. Then they flew to the bank of the river.





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[nɒt] [əˈgeɪn]
Not again!
没有 再次
不要再来一次了!

[help] [help]
Help! Help!
帮助 帮助
救命!救命啊!

[hɑːs] [ɪz] [diː] [ˈtʃælɪndʒ]
Hahaha, this is the 81st challenge!
哈哈 这是那 第81 挑战
哈哈,这是第81个挑战!

[waɪ] [ɒn] [ɜːθ] [wɜː] [juː] [ˈlɑːfɪŋ] [ˈmʌŋkɪ] [brəʊ]
Why on earth were you laughing, Monkey Bro?
为什么 到底 是你 正在笑 猴子 哥
你到底在笑什么,猴哥?

[ˈlɪftɪd] [ðə] [mʌŋk] [ənd] [ˈlɪftɪd] [ðə] [bægz] [frɒm] [ðə] [ˈrɪvə(r)]
Wukong lifted the monk and Wujing lifted the bags from the river.
悟空 举起了那 和尚 和 悟净 举起了那 包们 从 那 河
悟空把唐僧举起来,悟净把包裹从河里举起来。

[ðə] [tæŋ] [mʌŋk] [ˈhʌrɪdli] [ˈəʊpənd] [ðə] [bægz]
The Tang Monk hurriedly opened the bags.
那 唐 僧 匆忙地 打开 那 袋子们
唐僧赶紧打开袋子。

[ðə] [truː] [ˈskɪptʃəz] [ðeə(r)] [səʊkt]
The True Scriptures! They're soaked!
那 真正的 经书们 它们是 湿透的
真经!它们湿透了!

[dəʊnt] [ˈwʌɪ] [ðə] [sʌn] [wɪl] [draɪ] [ðəm] [aʊt]
Don't worry, the sun will dry them out.
别担心 那 太阳 将会 弄干 它们 出去
别担心,太阳会晒干它们的。

The wet scrolls of true scriptures were left on a rock to be dried in the sun.

It's my fault. I forgot to ask Buddha the turtle's question!

Several hours later, the scrolls looked dry and Bajie came to collect them.

Crackle! Oh dear, a page of the scrolls was ripped when picked up from the rock.

It's.....ripped!

Oh no! It is ripped!

It's ripped!

Don't worry, Master. Nothing is perfect.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ðə] [wet] [skrəʊlz] [ɒv] [tru:] ['skriptʃəz] [wɜ:] [left] [ɒn] [ə] [rɒk] [tu:] [bi] [draɪd] [ɪn] [ðə] [sʌn]
 The wet scrolls of true scriptures were left on a rock to be dried in the sun.
 那 湿 卷 轴 的 真 经 被 留 在 一 块 岩 石 为 了 被 晒 干 在 那 阳 光
 湿漉漉的真经卷轴被留在岩石上,在阳光下晒干。

[ɪts] [maɪ] [fɔ:lɪt] [aɪ] [fə'gɒt] [tu:] [ɑ:sk] ['bʊdə] [ðə] ['tɜ:tlz] ['kwɛstʃən]
 It's my fault. I forgot to ask Buddha the turtle's question!
 它 是 我 的 过 失 我 忘 记 了 去 问 佛 祖 那 乌 龟 的 问 题
 这是我的错,我忘了问佛祖那乌龟的问题!

['sevrəl] ['aʊəz] ['leɪtə] [ðə] [skrəʊlz] [lʊkt] [draɪ] [ænd] [keɪm] [tu:] [kə'lekt] [ðəm]
 Several hours later, the scrolls looked dry and Bajie came to collect them.
 几 个 小 时 后 那 卷 轴 看 起 来 干 然 后 八 戒 过 来 收 它 们
 几个小时后,卷轴看起来干了,八戒来收卷轴。

[ɪts] [rɪpt]
 It's ripped!
 它 是 被 撕 破 了
 它.....被撕破了!

['krækl] [əʊ] [diə] [ə] [peɪdʒ] [ɒv] [ðə] [skrəʊlz] [wɒz] [rɪpt] [wen] [pɪkt] [ʌp] [frɒm] [ðə] [rɒk]
 Crackle! Oh dear, a page of the scrolls was ripped when picked up from the rock.
 咋 嚓 哦 天 哪 一 页 的 那 卷 轴 们 是 被 撕 破 了 当 被 捡 起 来 从 那 岩 石
 咋嚓!哦,天哪,从岩石上拿起卷轴时,有一页被撕破了。

[əʊ] [nəʊ] [ɪt] [ɪz] [rɪpt]
 Oh no! It is ripped!
 哦 不 它 是 被 撕 破 了
 哦,不!被撕破了!

[ɪts] [rɪpt]
 It's ripped!
 它 是 被 撕 破 了
 它被撕破了!

[dəʊnt] ['wʌri] ['mɑ:stə(r)] ['nʌθɪŋ] [ɪz] ['pɜ:fɪkt]
 Don't worry, Master. Nothing is perfect.
 别 担 心 师 父 没 有 什 么 是 完 美 的
 别担心,师父,没有什么是完美的。

It's not my fault! I didn't rip it!
The stone ripped it!
Oh no, the sunshine ripped it!



Don't worry, Bajie.
Nothing is perfect.
It's better for us
to have the True Scriptures
that are not perfect.

I don't know
what you are talking about.



Are you perfect, Bajie?



What do you mean?
Of course I'm not perfect!



Are you perfect, Master?



Of course not.
I often make stupid mistakes.



来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[ɪts] [nɒt] [maɪ] [fɔ:lɪt] [aɪ] [dɪdnt] [ɪp] [ɪt] [ðə] [stəʊn] [rɪpt] [ɪt] [əʊ] [nəʊ] [ðə] [ˈsʌnʃaɪn] [rɪpt] [ɪt]
It's not my fault! I didn't rip it! The stone ripped it! Oh no, the sunshine ripped it!
它是 不 我的过错 我没有 撕破它 那 石头 撕破了它 哦 不 那 阳光 撕碎了它
这不是我的错! 我没有撕破它! 石头把它撕破了! 哦, 不, 阳光把它撕碎了!

[dəʊnt] [ˈwʌrɪ] [ˈnʌθɪŋ] [ɪz] [ˈpɜ:fɪkt]
Don't worry, Bajie. Nothing is perfect.
不要 担心 八戒 没有什么是 完美的
别担心, 八戒。没有什么是完美的。

[ɪts] [ˈbetə] [fɔ:] [ʌs] [tu:] [hæv] [ðə] [tru:] [ˈskɪptʃəz] [ðæt] [ɑ:] [nəʊ] [ˈpɜ:fɪkt]
It's better for us to have the True Scriptures that are not perfect.
它是 更好 对我们来说 有 那 真经 那 是 不 完美
对于我们来说, 拥有不完美的真经, 才更好。

[aɪ] [dəʊnt] [nəʊ] [wɒt] [ju:] [ɑ:] [ˈtɔ:kɪŋ] [əˈbaʊt]
I don't know what you are talking about.
我 不 知道 什么 你 在 说 关于
我不明白你在说什么。

[ɑ:] [ju:] [ˈpɜ:fɪkt]
Are you perfect, Bajie?
是 你 完美 八戒
八戒, 你完美吗?

[wɒt] [du:] [ju:] [mi:n] [ɒv] [kɔ:s] [aɪm] [nɒt] [ˈpɜ:fɪkt]
What do you mean? Of course I'm not perfect!
什么 啊 你 意思 当然 我 不 完美
什么意思? 当然我并不完美!

[ɑ:] [ju:] [ˈpɜ:fɪkt] [ˈmɑ:stə]
Are you perfect, Master?
是 你 完美 师父
师父, 你完美吗?

[ɒv] [kɔ:s] [nɒt] [aɪ] [ˈɒf(ə)n] [meɪk] [ˈstju:pɪd] [mɪsˈteɪks]
Of course not. I often make stupid mistakes.
当然 不是 我 经常 制作 愚蠢 错误
当然不是。我经常犯愚蠢的错误。

Am I perfect? Is Bajie perfect?
Is Wujing perfect?
Is the Dragon Horse perfect?
Is the Jade Emperor perfect?



I know what you mean, Wukong,
but ...they are the True Scriptures!



Even Buddha and Guanyin
are not perfect.
They are not good at math!

All of them burst into laughter.

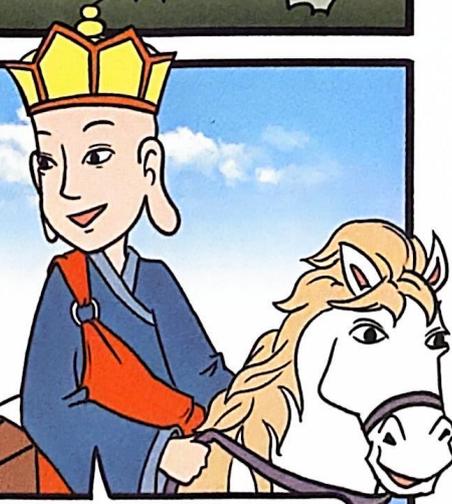
哈哈哈哈哈~



Nothing on Earth or
in Heaven is perfect.



Let's head east,
imperfect monks!





来看看每个单词,每句话都是什么意思吧~

[æm] [aɪ] ['pɜ:fɪkt] [ɪz] ['pɜ:fɪkt] [ɪz] ['pɜ:fɪkt]
Am I perfect? Is Bajie perfect? Is Wujing perfect?
是我完美的 是八戒完美的 是悟净完美的
我完美吗?八戒完美吗?悟净完美吗?

[ɪz] [ðə] ['dræɡən] [hɔ:s] ['pɜ:fɪkt] [ɪz] [ðə] [dʒeɪd] ['empərə(r)] ['pɜ:fɪkt]
Is the Dragon Horse perfect? Is the Jade Emperor perfect?
是这龙 马完美的是那 玉 皇帝 完美的
白龙马完美吗?玉皇大帝完美吗?

[aɪ] [nəʊ] [wɒt] [ju:] [mi:n] [bʌt] [ðeɪ] [ɑ:] [ðə] [tru:] ['skɪptʃəz]
I know what you mean, Wukong, but ... they are the True Scriptures!
我知道 什么 你 意思 悟空 但是 它们是 那 真正的 经文们
我知道你的意思,悟空,但是.....它们是真经!

['i:v(ə)n] ['bʊdə] [ænd] [ɑ:] [nɒt] ['pɜ:fɪkt] [ðeɪ] [ɑ:] [nɒt] [ɡʊd] [æt] [mæθ]
Even Buddha and Guanyin are not perfect. They are not good at math!
连 佛祖 和 观音 是 不 完美的 他们 是 不 好的 在 数学
就连佛祖和观音也不完美,他们数学不好!

[ɔ:l] [ɒv] [ðem] [bɜ:st] ['ɪntu:] ['lɑ:ftə]
All of them burst into laughter.
全部的 他们 突然大笑
他们突然全都放声大笑。

['nʌθɪŋ] [ɒn] [ɜ:θ] [ɔ:] [ɪn] ['hevn] [ɪz] ['pɜ:fɪkt]
Nothing on Earth or in Heaven is perfect.
没有什么在 世界 或 在 天庭 是 完美的
无论在天上还是地下,没有任何东西是完美的。

[lets] [hed] [i:st] [ɪm'pɜ:fɪkt] [mʌŋks]
Let's head east, imperfect monks!
让我们 前往 东方 不 完美的 和尚们
咱们向东走吧,不完美的和尚们!

读后感



1.大家来到雷音寺前，每个人都坦诚说出了内心的秘密，你曾经跟朋友说过内心的秘密吗？

2.根据吴承恩的描述，西天住着佛教的佛祖、观音、弥勒佛等等，天上住着代表道教的玉皇大帝和太上老君等等。药师佛来送礼给玉皇大帝，表明想跟道教搞好关系，而沙僧把药师佛带来的礼物琉璃盏给摔了，药师佛很可能觉得这代表玉帝的心意，误以为玉帝讨厌道教。所以，玉帝只有严厉处罚沙悟净，让他在流沙河每天受穿心之苦，才代表这的确不是他的意思。如果你是玉帝，你会怎么做呢？

3.大家坦诚自己会嫉妒别人，你嫉妒别人吗？嫉妒什么？

4.八戒说悟空过于自信，所以不嫉妒任何人，你是个自信的人吗？

5.观音数学不好，所以八十一难就只给了八十难，你觉得数学重要吗？你喜欢数学吗？

6.真经被撕破，唐僧特别焦虑伤心，悟空是怎么劝说他的？